

**TEATRO
CULTURA
ARTÍSTICA**

(GRANDE AUDITÓRIO)

PROGRAMA
OFICIAL
GRATIS

1956
NOVEMBRO
19
2.ª FEIRA
ÀS
21 HORAS

Qual o traço marcante
de sua personalidade?



Você acredita em contos de fadas!
Você é capaz de chorar ouvindo um violão!
Você adora uma sugestão de romance!

L'Origan, de Coty,
é o seu perfume.

COLÔNIA PERFUMADA

L'Origan
COTY



TEATRO
CULTURA ARTÍSTICA
(GRANDE AUDITÓRIO)

FESTA DE
ENCERRAMENTO
DO

1.º SALÃO PAULISTA
DE
TRABALHOS MANUAIS

MAIS UMA INICIATIVA
DO

"SHOPPING NEWS"
APRESENTANDO

"NOITE DE GALA"
UM ACONTECIMENTO ARTÍSTICO SOCIAL

ROUPAS DE CAMA, MESA E BANHO

Tecidos em geral e para cortinas.
Execução e colocação de cortinas.
Roupas brancas para senhoras,
cavalheiros e crianças.
Vestidinhos e Terninhos.
Completos enxovais para bebês.
Carrinhos para bebês.



Fundada em 1902

SÃO PAULO: Rua 24 de Maio, 224

Telefones: { 36-7724 - Loja
32-0258 - Compras
34-7524 - Escrit.

SANTOS: R. Riachuelo, 49 - Centro
Tel. 2-2146/7 e/ ramais - Pr. da
Independência, 4 - (Gonzaga)

EXPOSITORAS

PRESTIGIARAM O 1.º SALÃO PAULISTA DE TRABALHOS MANUAIS — TORNANDO POSSÍVEL A REALIZAÇÃO DA MAIS LINDA DEMONSTRAÇÃO DA INTELIGÊNCIA DA MULHER BRASILEIRA:

Associação da Criança Defeituosa

Amélia Dutra — Adelaide Moraes Somero — Aída Messano Tetti — Adelaide Cardoso — Adelaide Carvalho Brasília — Adalgisa de Oliveira — Alcídia Toledo Cardoso — Amélia Dutra — Alegria Memran — Alice Moreira — Alice Rosa de Moraes Marques de Souza — Alzira Memran — Amália Corradini — Amélia Frate Pardini — Amelinha Figueiredo — Amazilla Pimenta Maciel — América da Conceição Castro — Ana Mazzanoff — Ana Vaz Cardoso — Anita Ferreira (Presidente) — Anita Mazzoni Clouzet — Angelina D. Martire — Angelina Zanotto — Antonia Elza de Martino — Antonieta Oni Pareja — Ann Versteeg — Aparecida Clemêncio Ourique — Aparecida Isabel da Silva Bernardo — Aparecida Giberoni — Aparecida Vaz do Amaral — Aracy Chaves — Aura de Campos — Aurélia Rúbio Perrucelli — Aurora dos Santos Alves — Berta Kasinsky — Berta Magnani — Benedita Crispim de Andrade — Benedita Rocha Pinto — Bernhardine Stolberg — Beverly Traubert Cronfil — Blanche Namur Nehmi — Carmem Cairus — Carmem dos Santos Dias Franco — Catarina de Carvalho Polo — Catunda Marques — Cecília Padua — Celina Bergamo Fogagnoli — Celma Mourão — Celu Ribeiro — Charlotte Franco de Mello — Sírnia Segabinazi Brino — Clarita Pacheco e Silva — Clelia To-

ledo Leite Moraes — Clery Maluf — Clóé de Carvalho Junqueira — Conceição C. Lobo — Cruz Vermelha Brasileira — Conceição Aparecida Pires — Cornélia Paquedes — Cristina Barreiro Guimarães — Dagnar E. Silva Sá — Dalila Vergueiro de Lorena — Delmira Lucia Rodrigues — Deolinda Guidi — Dinah Calazans de Freitas — Dirce Tosetto — Diva Ferraz de Sampaio — Dolores Subitoni Arahã — Dulce Castro Mendes — Dulce Ribeiro de Araujo — Esther Nery — Edith Almeida Salgado — Ednéia Mendes — Edwiges de Carvalho — Elza Pires de Camargo — Eliza Rebersberg — Elisabeth Grosz — Eleska Camargo — Elvira Freire — Elvira Gabriel — Elvira da Motta Pires — Elza Kluge — Elza Traubert — Eunília Martini Facio — Emma de Lima — Enzy Pennings — Eneida Menezes Senna — Eponina Rúbio Meira — Edy Aires Pereira — Esteralda Burkhart Gallian — Stella Assis Bastos Rodrigues — Esther de Almeida Azevedo — Esther Nadler Roll — Esther V. da Rocha — Ercilia Araujo Carnevale — Ercilia Quintella — Ermínia Guiz Aguielo — Eugénia Machado — Eunice Carneiro Bastos — Eunice Toledo e Silva — Fátima Graça Veronesi — Flávia Palavras — Flora

Continua



NOVA COLEÇÃO

de lingerie Valisère na famosa linha "P" (personalité) de 1956, criada em Paris para sua elegância íntimo.

Valisère
contato que é uma carícia

Exija esta marca, garantia de qualidade dos produtos Valisère.

à sua escolha em todas as boas casas do ramo.

Boas roupas merecem BOM TRATO

Waldorf

— tinturaria de elite —

31-3310
31-4784
31-3494
8-4705

Rua Carlos Sompo, 165 a 181
EM SÃO PAULO Fone: 31-3494 - 31-4784 - 31-3310
34-7090 - 8-4705

Rua Senador Fellô, 556/558
EM SANTOS Fone: 2-8099

USINAS WALDORF LDA.



MAIS DE 50 PRATOS
INCLUSIVE SOBREMESA

**ALMOÇO
OU JANTAR.
PREÇO ÚNICO
CR\$ 120,00**

Restaurante
do Hotel

EXCELSIOR
AV. IPIRANGA 710

joias modernas

Casa Bento Loeb

rua 15 de novembro, 331

VIRTUOSOS de fama mundial

Consagram



os PIANOS BRASIL
com a vantagem
de serem usados
em qualquer
local de festas
e reuniões



PIANOS BRASIL S. A.
RUA STELLA, 63

São Paulo, 19 de Novembro de 1956 — às 21 horas

FESTA DE ENCERRAMENTO DO 1.º SALÃO PAULISTA DE TRABALHOS MANUAIS

“NOITE DE GALA”

promovido pelo “SHOPPING NEWS”

PROGRAMA

1.ª Parte

- 1 — “CONCERTO” com o “Pequeno Ballet”. . . Concerto para piano N.º 1 de Chopin
Pianistas: Marina Junqueira Granta e Oleg Kusmekoff
Coreografia: Fernando Piney — Figuras: Germana de Angelis
— Susanna Faini, Yolanda Verdier, Helena Weber, Elisabeth Sewell, Monica
Rodrigues e Ruth Rachou — Raul Severo, Adriano Real e Fernando Piney.
 - 2 — “SONATA” de Attilio Ariosti
a) Adagio malto; b) Allemanda; c) Andante mosso; d) Giga.
— Harpista: Elza Guarneri Martinenghi — Violoncelista: Cecilia Swarg.
 - 3 — “SONATA AO LUAR” de Beethoven
Pianista: Fritz Jank.
 - 4 — “DUETTO DE CAMERA”
— Soprano: Zilda Medici Hamburger
— Contralto: Lucile Boy-Sendra
— Pianista: Fritz Jank
- Sámmliches Lieder und Gesänge
de Robert Schumann
— Margot, Labourez les Vignes,
canção do século XVI, de Julien
Tiersot
— Vou-me embora da cidade, es-
crito especialmente para o duo,
por Camargo Guarneri.

— INTERVALO —

Continua



leite
estimulante
e aromático

CINZANO

Um padrão de excelência desde 1816

PERFUMARIAS FINAS
NACIONAIS E ESTRANGEIRAS

CASA FACHADA
PRAÇA PATRIARCA, 27

JANTARES DANSANTES
STUDIUM

DO HOTEL
JARAGUÁ

Rua Major Quedinho, 40 — Fone: 37-5121

KOPENHAGEN

FABRICAÇÃO DE
ESPECIALIDADES
EM CHOCOLATES

DESPACHAMOS
PACOTES PARA
A EUROPA

— LOJAS EM SÃO PAULO —
MATRIZ: Rua Dr. Miguel Couto, 41; Fone: 33-3406 — FILIAIS: Rua Dr. Miguel Couto, 28; Fone: 33-45-27
— Rua B. de Iapetitinga, 52; Fone: 34-3946 — Rua São Bento, 82; Fone: 32-6733 — Avenida Ipiranga, 950;
Fone: 36-8478 — Praça Patriarca, 105; Fone: 33-9907 Praça João Mendes, 11; Fone: 35-7596 — Rua Augusta,
2935; Fone: 8-9648 — Rua D. José de Barros, 89; Fone: 37-7832 — Av. Celso Garcia, 332 — R. Domingos
de Moraes, 384 — R. Xavier de Toledo, 200.
FILIAIS:— Rio de Janeiro — Santos — Campinas — Porto Alegre — Belo Horizonte — Curitiba.

PRATA **MERIDIONAL**



NÃO SABIA?

São mais bonitos, mais modernos
e melhores!

SÓ AS CASAS BÓAS OS VENDEMI
FAQUEIROS FINOS - PRESENTES FINOS

Tudo para o "ballet" e "teatro"!

Ballerina

— a lojinha do "ballet"!

Rio de Janeiro: Rua Barata Ribeiro, 699. Tel. 37-4116

São Paulo: Rua Xavier de Toledo, 44. 7.º andar

DUO-RIO

PERFUMARIA
NAN-DAR S.A.
SÃO PAULO



Continuação

2.a Parte

- 1 — "CONCERTO FLAMENCO" com o Ballet de Enrique Albeniz

— Coreografia de Enrique Albeniz	Peteneras
— Guitarrista: Paquito el Malagueño	Farruca
— Marilú Vasquez, Rosa Rodríguez, Lolita Montoro, Ana Nadal, Carmencita Granados. — Enrique Albeniz, Felipe Orengo, Pedro Cara.	Siguidillos
- 2 — "CONCERTO DE VARSOVIA" de Richard Andisson
 - Pianista: Paul Urbach
- 3 — "ARS NOVA" — Adriana Lys, Maria José de Carvalho, Mirtes Vagnotti, Shirley Dronsfeld, Alfredo Alves, Amílcar Ribeiro, Carlos Augusto de Araujo, Diogo Pacheco, Egon Lementy, Ronaldo Bologna, Willys de Castro.
 - RONDÓS DE ADAM DE LA HALLE:

* a) Je muir, je muir d'amourette
b) Hèreu, li maus d'amer
 - DO CANCIONERO DE UPSALA: (Renascença espanhola)

a) Vella de vós
b) Vesamé y abraçame
 - STRAWINSKY:

a) Ave Maria
b) Pater Noster.

CASA IRENE

está nas sapatilhas da

CASA IRENE

Que estão sendo usadas neste espetáculo

À VENDA EM TODO O BRASIL

O segredo de uma "ponta" perfeita!

Pedidos (atacado) para CASA IRENE Rua Sergipe, 634. Tel. 52-3576 — São Paulo

1157 - GUIMARÃES - Gl. Itáq. Rua Barata Ribeiro, 699. Tel. 37-4116 — Rio de Janeiro

MÓVEIS TEPERMAN

São os melhores e... não são mais caros!

AV. RANGEL PESTANA 2109

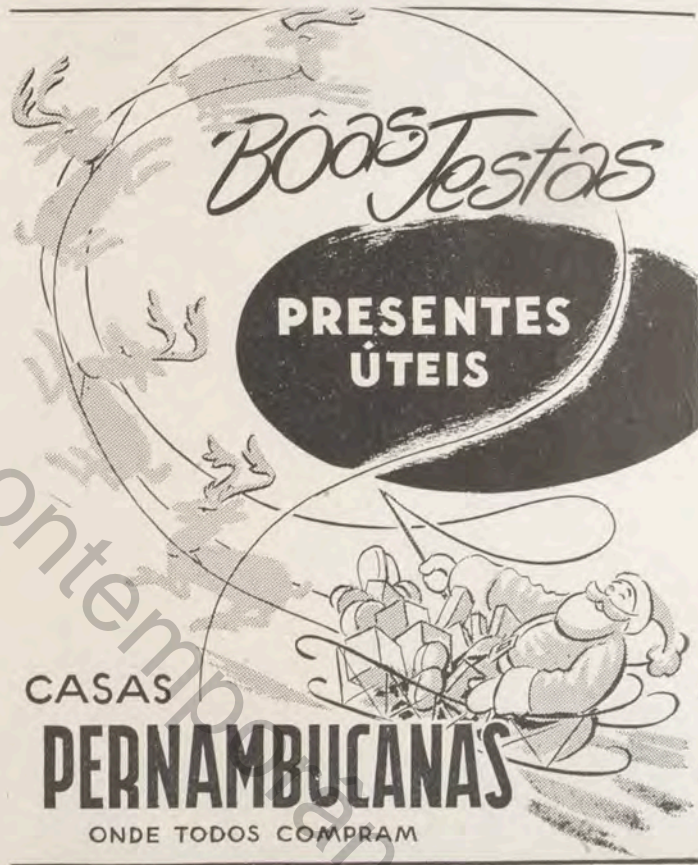
É agora para melhor servi-lo, também

R. DA CONSOLAÇÃO 2104

Continuação

Georgette — Flora Mors — Florinda Mouran —
Fulvia Fonseca — Geny Grassmann — Gonda
Del Rio — Gely Müller — Gertrudes Cardoso —
Gertrudes de Lourenzi — Gilde Pereira (Magal-
hães) — Graciana Costa — Glicerian (Amabile)
— Helena Calapaso — Helena Magnani (Migueli)
— Hemengarda Rezende Aranha — Helena Tira-
na Rossi Penna — Helena Sandini Anderman —
Herminda Moran — Herminia Griz Arquele
— Hilda dos Santos — Hilda Schulz — Haidos
Bueno de Campos — Italia Maria Nery — Iara
G. Guedes — Ignes Mello Lima — Ignes Gi-
annini — Ignes de Mello Lima — Dulce Ribeiro
de Araujo — Isabel Diehl Bishop — Isabel Con-
ceição Borges — Isaura Coutinho Pereira —
Isaura Mendes Diniz — Ivone Dias — Ivy Cox
Vilella — Jacira Sampaio — Jacyremá De Mar-
co — Jandira Arantes Landsman — Jane de
Souza — Janira Torres — Josefina Pastore —
Julia Cesar — Julia Lucia Novais Borba — Ju-
lia Monteiro de Oliveira — Julia Mauad Yamin
— Julieta Caill Casseb — Julieta Steves Abani
— Kyo Yamaguchi — Lar Infantil A. S. A. —
Laura Alves Carneiro — Laura Muglioli — Lau-
ra de Souza Rechioni — Lina Farina Nistich —
Leonor Lobo Viana — Lazaro Paniguel — Leo-
nilde Becechi Cianfroni — Leonor R. dos San-
tos — Lillian Zélia Moreira de Souza Santos —
Lina Ehrhardt Witt — Laura Ferreira de Mello —
Leonor Pereira de Souza Corrêa — Lídia Abud
Hassum — Lillian Zélia Moreira Chaves — Li-
liane Assumpção — Lila Azra Malab — Loree
Jamil — Lourdes Branco — Lucia Amorim Sil-
veira Porto — Lucy Távares de Campos — Lu-
cinda Martins Azambuja — Lenira Catunda
Selles — Luiza Margarida Kitz Brach — Luiza
Mariano Pompéia — Lily Nogueira — Leônia
Catanhede Colussi — Lia Silva Prado — Luiz
Gomes — Mariana Trussolo Gimenez — Mari-
ana Costa Magalhães — Marcela Vergueiro de
Lorena — Maria Regina dos Santos — Maria
Reginato Labrucciano — Maria Silveira da Mota
— Maria Solange Freire Machado — Meire
Belge D'Ávila — Maria Junqueira de Britto —
Maria de Lourdes Dardes Negrão — Maria de
Lourdes Maciel Moreira — Maria Luiza Aran-
tes Rezende — Maria Luiza Rittmeister —
Maria Macedo Morey — Maria Mneili de Lucca
— Maria Mugañi — Maria do Nascimento Alen-
car — Maria de Oliveira Lopes — Maria Tereza
Ferraz de Andrade Barilata — Maria José —
Maria José Cardoso — Maria José Cardoso Ba-

stizuzzo — Maria José H. Pompeu — Maria Jo-
sê Leão Câmara — Maria José Cardoso — Ma-
ria Elba Rossigali — Maria Esther da Silva —
Maria Eugênia de Andrade — Maria Ferraz de
Andrade Baptista — Maria Ferrazi Perroni —
Maria Fogagnoli — Maria Georgina Faddul —
Maria Grassmann — Maria Isabel Ferraz de
Sampaio — Maria Benvidua Alves — Maria do
C. J. Ferraz — Maria Caralin — Maria Cândi-
da Moreno Pimenta — Maria Conceição Cor-
reia Miranda — Maria de Almeida Cortez —
Maria Antonia de Mello — Maria Antunes Gon-
çalves — Maria Augusta Chaves — Maria Augusta
Nunes Dias — Maria Barros de Almeida — Mar-
garida Carimbé Rocha — Margarida Queiroz —
Marta Alice Salles Abreu — Maria Marcelina
Mendonça — Mafalda do Amaral Guimarães —
Mária do Carmo Cardoso de Mello — Ramos
Fonte (Márcia) — Mathilde Lopes Melles —
Mercedes Ribeiro — Miki Uno — Nabia Abdo
Raybone — Nancy Arndoni — Nair D. V. de
Azevedo — Margareth Pires — Nely Pedro-
so Toledo — Ncyde de Stefani — Nícia Silva
Dardé — Neemia Serger Chamorro — Maria
L. Romencienne — Olga Kaive — Odete Car-
doso — Odilia Santos Corrêa — Ovília Barbosa
da Silva — Ovília Fátima Ciantrone — Olga
Stuat — Oly Mourão — Orestina Ribas Fer-
nandes — Paulina Assis Sayeg — Paulina da
Silva — Paschoalina Bandeira — Peluxe M.
Couto — Pervence Janze — Renata Ribeiro
Pereira — Raquel Gail — Rita Benedito Roaso
— Regina Peluso Penteado — Rosa Marieli
Costa — Rosa Picazio — Rosa Saad — Rosa
Santos — Rosária M. Crilli — Rith de Almeida
— Rosalia Piratininga de Camargo — Maria
Tereza Kopke Leme — Lia Kopke Leme —
Sarah Marques do Espírito Santo — Sheila de
Oliveira Kassab — Sebastiana C. de Castro
Vieira — Sebastiana Nunes Siqueira — Seba-
stiana Sampaio — Sebastiana Trindade da Silva
— Sebastiana Vieira — Serafina Iervolino de
Clemente — Silvia A. Valentim — Sumaia Bal-
gouni — Sarah Espírito Santo — Teresa Dreux
— Tereza Pires — Tereza Severino — Tereza
Vitali Levy — Thea Gogeartem — Terezinha J.
Lucindo — Terezinha Pacheco — Terezinha Ar-
ruda Viana — Vera Suplicy — Vera Lucia dos
Santos — Virgínia Nogueira — Violeta Gabriel
— Vera Manzieri — Waldomira Piloto Rodri-
gues — Wylma Corsini — Walquiria Viana —
Yolanda Janeiro — Yolanda Teixeira Paes —
Yolanda Fiosi — Zizinha de Oliveira Machado.



AS SUAS CORTINAS E TAPETES ESTÃO SUJAS?

Lavita

CHAME 36-0509 e peça orçamento sem
compromisso

LAVANDERIA

(LAVA, PASSA, ENGOMA)

TINTURARIA

(DRY — CLEANING)

Rua Condessa de São Joaquim, 250

CASAS

PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM



Admirada por todos...

Pode ser você... admirada por todos e, principalmente, por "êle". E é fácil: proteja sua beleza e realce os encantos do seu rosto. Receba em suas faces a carícia aderente do Pó-de-Arroz Tormento. Ele tem a textura da sêda, a maciez do veludo, a aderência de um beijo.

PÓ-DE-ARROZ

Tormento

Criado pelos Mestres, da Côr

Um produto da
Perfumaria SAN-DAR - Rua Teodoro Sampaio, 1422 - S. Paulo

O pó-de-arroz
TORMENTO
é oferecido,
também, em
ricos estojos
de matéria
plástica próprios
para presente.



branco
raquel
ocre
bois-de-rose
pêssego